Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 292

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 13. Dezember 1969
Berne, samedi 13 décembre 1969

2865

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 292

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 292 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Venarga SA, à Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 241988 - 242035.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt am **26. und 27. Dezember 1969** sowie am **2. Januar 1970** aus.

Die **Konkurs- und Nachlasspublikationen** erscheinen jeweils nur in den **Ausgaben von Mittwoch 24. und Mittwoch 31. Dezember 1969 sowie Samstag 3. Januar 1970**, mit Redaktionsschluss am Dienstag, 23. Dezember, bzw. Dienstag, 30. Dezember 1969, 9 Uhr.

Die Einsender von Manuskripten werden gebeten, bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes

Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas les **26 et 27 décembre 1969**, ainsi que le 2 **janvier 1970.**

Les avis de **faillites et concordats** seront insérés seulement dans les numéros des **mercredi 24, mercredi 31 décembre 1969 et samedi 3 janvier 1970** avec derniers délais d'acceptation des manuscrits le mardi 23 décembre, respectivement mardi, 30 décembre 1969, à 9 heures.

Les instances intéressées qui ont des manuscrits à nous envoyer sont priées de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (2623)

Gemeinschuldner: **Aschwanden Franz**, geb. 1936, Inhaber des Institut Perfodata, Schule für elektronische Datenverarbeitung, Maihofstrasse 32, in Luzern, mit Zweigbetrieb Eulerstrasse 54, in Basel.
Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 12. November 1969.
Eingabefrist: bis 14. Januar 1970.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Dezember 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant Kunsthaus (hinterer Teil), Bahnhofplatz, in Luzern.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 22. Dezember 1969 schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertungen der Aktiven ermächtigen. Die Gläubiger haben Gelegenheit innert der gleichen Frist allfällige Kaufsofferten einzureichen.

Kt. Schwyz – Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau (2641)

Gemeinschuldner:
1. **Altmann & Co.**, Pfäffikon.
2. **Altmann AG, Strassen- und Tiefbau**, Pfäffikon.

Datum der Konkurseröffnung: 27. August und 29. Oktober 1969.
Gläubigerversammlung: 30. Dezember 1969, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant Steinbock, in Pfäffikon SZ.
Eingabefrist für Forderungen und Schulden, Wert 27. August, bzw. 29. Oktober: bis 15. Januar 1970.

NB. Für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die Aktiven evtl. freihändig zu veräussern.

Kt. Glarus – Konkursamt des Kantons Glarus, 8750 Glarus (2642)

Gemeinschuldnerin: **Schlattberg-Sesselbahn AG**, Luchsingen.
Eigentümer folgender Grundstücke:

Eidg. Nr. 369	Plan 14	Kant. Nr. 78
11 a 72 m²	ein Berggasthaus, LB-Nr. 112, im Jahre 1965 für Fr. 255 000.— brandversichert, Wiesland, Weg	
Eidg. Nr. 371	Plan 14	Kant. Nr. 16
6 a 59 m²	eine Talstation mit Garagen, LB-Nr. 132, im Jahre 1965 für Fr. 50 000.— brandversichert, Platz	
Eidg. Nr. 374	Plan 14	Kant. Nr. 86
18 a 64 m²	eine Bergstation, LB-Nr. 133, im Jahre 1965 für Fr. 40 000.— brandversichert, Wiese und Platz	

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1969.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. Januar 1970, für Dienstbarkeiten bis 6. Januar 1970.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— innert 10 Tagen einsendet.

Kt. Solothurn – Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (2624)

Gemeinschuldner: **Hitz Max**, 1925, Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, Obererlinsbach.
Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1969.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist: bis und mit 2. Januar 1970 (die Forderungen sind Wert 18. November 1969 aufzurechnen).

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2655)

Gemeinschuldnerin: **Straumann Gebr.**, Kollektivgesellschaft, Autotransporte, Baldeggerstrasse 20, in Basel, zuletzt Hofackerstrasse 42, 4132 Muttenz.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1969.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Dezember 1969, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 13. Januar 1970.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. Dezember 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (2643²)

Verlassenschaftsliquidation

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des **Dommen Christoph**, geb. 3. August 1901, Schweinezüchter, gestorben am 1. September 1969, wohnhaft gewesen in Oberstetten, Gemeinde Uzwil.
Konkurseröffnung: 2. Dezember 1969.
Ordentliches Konkursverfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Januar 1970, 14.30 Uhr, im Hotel Rössli, Flawil.
Eingabefrist für Forderung: bis 5. Januar 1970. Gläubiger, die sich bereits beim erbrechtlichen Schuldenruf gemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 5. Januar 1970.
Liegenschaft Parzelle Nr. 1190 in Oberstetten, Uzwil
Wohnhaus, Scheune, 1181 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten
Der Grundbuchauszug kann beim obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (2644)

Schuldnerin: **EBC-Services SA**, Engadinstrasse 8, Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis zum 3. Januar 1970.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— innert zehn Tagen einsendet.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2616)

Faillie: **Reina Christina SA**, produits cosmétiques, rue du Bugnon 42, Renens.
Date du prononcé: 4 décembre 1969.
Première assemblée des créanciers: le mardi 23 décembre 1969, à 14 h. 30, dans l'une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée Est).
Délai pour les productions: 13 janvier 1970.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2617)

Faillie: **Supercarwash-Lamartine SA**, lavage automatique d'automobiles, siège: avenue de la Gare 17, Lausanne, installations: rue de Lamartine 23, à Genève.
Date du prononcé: 4 décembre 1969.
Première assemblée des créanciers: le mardi 23 décembre 1969, à 15 h. 30, dans l'une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée Est).
Délai pour les productions: 13 janvier 1970.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (2645)

Ueber die Firma **Ocma AG**, Langstrasse 213, Zürich 5, hat der Konkursrichter am 11. November 1969 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 9. Dezember 1969 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1969 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (2646)

Ueber **Hirrlinger Georg**, geb. 1929, von Stallikon, Grafiker, Ueberlandstrasse 371, 8051 Zürich (Inhaber der Einzelfirma «Graphisches Atelier Georg Hirrlinger», Neptunstrasse 41, Zürich 7), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. November 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Dezember 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Dezember 1969 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (2638)

Faillie: **Compass Films SA**, à Fribourg, participation de la branche du cinéma, etc.

La liquidation, ouverte le 10 juin 1969, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 10 décembre 1969 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 décembre 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 2000.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (2625)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma **Schmid & Co., «Couture Margrit»**, Limmatquai 72, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt, Talstrasse 25, Zürich 1, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1969, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (2639)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma **Wiederkehr W. u. Co., chem.-techn. Produkte**, Weinbergstrasse 148, 8006 Zürich,
liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1969 (Nr. 292) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8494 Bauma (2647)

Kollokationsplan und Inventar – Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über **Stutz-Aeberhard Karl**, geb. 1914, von Arni-Iselisberg/AG, Waschmaschinen und Apparate, Hinterwies, 8494 Bauma/ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1969 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon/ZH anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich Eigentumsansprachen, welche von der Konkursverwaltung anerkannt werden, und bezüglich streitiger Rechtsansprüche der Masse sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen zehntägigen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Sargans, 8887 Mels (2626)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Dr. med. **Mayor Hélène**, Aerztin, früher Strandboden Murg, zur Zeit in Chur.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 23. Dezember 1969.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (2648)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Camenisch Jakob**, Lebensmittel, Rheinstrasse 117, 7000 Chur, muss infolge Neuanmeldung der Kollokationsplan ab 13. Dezember 1969 während 10 Tagen neu aufgelegt werden.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerechnet beim zuständigen Gericht anhängig zu machen.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (2618)

Neuauflage zufolge nachträglicher Forderungsanmeldung

Gemeinschuldnerin: **Arplan AG**, Mellingerstrasse 6, in Baden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 23. Dezember 1969.

Ct. du Valais – Office des faillites de Conthey, 1963 Vétroz (2654)

Faillite: succession répudiée **Bornet Edouard**, de Fridolin, de son vivant, à Beuson-Nendaz.
Date du dépôt de l'état de collocation: 12 décembre 1969.
Délai pour intenter action: dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (2627)

Das Konkursverfahren über die **Genossenschaft zum Schutze der privaten Aktionäre der BLS in Liquidation**, Bahnhofplatz 14, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 5. Dezember 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (2619)

Gemeinschuldner: **Haldimann Werner**, gewesener Tankstelleninhaber, Mettstrasse 112, in Biel 8.
Datum des Schlusses: 8. Dezember 1969.

Kt. Bern – Konkursamt, 3400 Burgdorf (2649)

Das Konkursverfahren über **Allenbach Jakob**, Bauunternehmer, Kalchofenstrasse, Hasle, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. Dezember 1969 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2800 Delémont (2656)

La liquidation de la faillite de **Joset Jean-Marie**, employé de bureau, à Delémont, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal, rendue le 11 décembre 1969.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (2650)

Gemeinschuldner: **Sami Otto**, 1945, Bahnhofstrasse 49, Spreitenbach.
Schluss des Verfahrens: 11. Dezember 1969.

Kt. Aargau – Konkursamt, 4310 Rheinfelden (2657)

Gemeinschuldnerin: **Realpa AG**, Maschinen-, Apparate- und Konstruktionsbau, Wallbach AG.
Datum des Schlusses: 10. Dezember 1969.

Kt. Thurgau – Bezirksgericht Münchwilen (2628)

Das Konkursverfahren über **Küttel-Hollenstein Paul**, geboren 24. April 1920, von Gersau, Schweinehändler, wohnhaft in Tobel, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Münchwilen vom 20./25. November 1969 als geschlossen erklärt worden.

Paul Küttel wird auf die Dauer von 2 Jahren, von der Publikation an gerechnet, im Aktivbürgerrecht eingestellt.

9542 Münchwilen, den 8. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Münchwilen/TG

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. Aargau – Konkursamt, 5726 Kulm (2640)

Das Bezirksgericht Kulm hat mit Beschluss vom 10. Dezember 1969 den am 28. Januar 1969 eröffneten Konkurs über die Firma **Haller & Co.**, Stempelfabrik, Reinach/AG, widerrufen und die Firma in die Verfügung über Ihr Vermögen wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Kt. Luzern – Konkursamt Sempach (2620)

Liegenschaftssteigerung im summarischen Konkursverfahren

Gemeinschuldner: **Jutz-Wey Matthias**, gewesener Gastwirt, Roter Löwen, Hildisrieden.
Zeit und Ort der Steigerung: Montag, den 2. Februar 1970, 14 Uhr, Hotel Roter Löwen, Hildisrieden.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: ab 22. Dezember 1969, Einsichtnahme nur auf tel. Vereinbarung, (041) 79 14 14 oder (045) 4 42 22.

Steigerungsobjekte:

1. Parzelle Nr. 40, im Grundbuch Hildisrieden, Plan 1, Gebäudeplatz, Parkplatz, Garten 24 a 04 m².
   Gasthaus «Roter Löwen», brandversichert unter Nr. 26 für Franken 1 179 900.—.
   Katasterschatzung Fr. 415 000.—.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 800 000.—.
2. Parzelle Nr. 200, im Grundbuch Hildisrieden, Plan 5, «Schür», Wiesland 2 ha 63 a 37 m².
   Katasterschatzung Fr. 10 500.—.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 78 000.—.
3. Parzelle Nr. 215, im Grundbuch Hildisrieden, Plan 5, «Gimmermeh», Gebäudeplatz 2 a 02 m².
   Scheuneanteil Nr. 26 b, brandversichert für Fr. 17 400.—.
   Katasterschatzung Fr. 1500.—.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 8000.—.
4. Parzelle Nr. 399, im Grundbuch Neudorf, Plan 5, «Moos», Wies-, Ackerland, Gewässer 64 a 32 m².
   Katasterschatzung Fr. 2100.—.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 12 800.—.

Die Grundstücke werden an dieser einzigen Steigerung zuerst einzeln, und nachher gesamthaft ausgerufen. Der Zuschlag erfolgt je nach Mehrangebot. Der Ersteiger hat vor dem Zuschlag folgende Barzahlungen zu leisten:

a) Beim Zuschlage von Ziff. 1 Fr. 50 000.—.
b) Beim Zuschlage von Ziff. 2 Fr. 7000.—.
c) Beim Zuschlage von Ziff. 3 Fr. 1000.—.
d) Beim Zuschlage von Ziff. 4 Fr. 2000.—.
e) Bei gesamthaftem Zuschlage aller Grundstücke Fr. 60 000.—.

6204 Sempach, den 9. Dezember 1969 Konkursamt Sempach

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (2629)

Unique enchère

Le jeudi 15 janvier 1970, à 10 h., aura lieu à Courtepin, dans une salle de l'Hôtel «Buffet de la Gare», la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de **Burgdorfer Walter**, maître-charpentier, précédemment à Courtaman, actuellement à Lausanne.

Désignation des immeubles à vendre

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Courtaman et consistent en:

Art. 36, Kreuzmatte, N° 68, habitation, cave, garage, installations et place de 383 m²;
N° 69, atelier, cave, remise de 862 m² et jardin de 143 m².
Taxe cadastrale:

Fonds	Fr. 1 969.—
Bâtiments	Fr. 240 000.—
Total	Fr. 241 969.—

Estimation de l'office: Fr. 150 000.—.

Cet immeuble est grevé d'un droit de préemption en faveur d'un tiers, inscrit le 11 novembre 1961 pour une durée de 10 ans.

Art. 140, Kreuzmatte, N° 90, halle de fabrication, N° 87, halle, scierie, garage et place de 2535 m².
Taxe cadastrale:

Fonds	Fr. 3 894.—
Bâtiments	Fr. 111 000.—
Total	Fr. 114 894.—

Estimation de l'office: Fr. 70 000.—.

Cet immeuble est grevé d'un droit de préemption en faveur d'un tiers, inscrit le 11 novembre 1961 pour une durée de 10 ans.

Art. 160, Kreuzmatte, N° 108, halle de montage, garage et place de 1460 m², terrain de 3723 m².
Taxe cadastrale:

Fonds	Fr. 9 236.—
Bâtiments	Fr. 393 000.—
Total	Fr. 402 236.—

Estimation de l'office: Fr. 230 000.—.

Art. 175, Studenmatte, N° 124, maison familiale, garage et place de 856 m².
Taxe cadastrale:

Fonds	Fr. 824.—
Bâtiments	Fr. 130 000.—
Total	Fr. 130 824.—

Estimation de l'office: Fr. 110 000.—.

Cet immeuble est grevé d'un droit de réméré et de préemption pour une durée de 10 ans en faveur de la commune de Courtaman, inscrit le 26 mai 1965.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et des servitudes dès le 5 janvier 1970.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1969

Office cantonal des faillites

Ct. de Vaud – Office des faillites, Lausanne (2556¹)

Vente aux enchères publique d'un terrain

L'office des faillites soussigné, par délégation de celui de Morges, vendra par voie d'enchères publiques (unique enchère), le mardi 20 janvier 1970, à 15 heures, dans une des salles du Grand-Hôtel, à Renens, les immeubles suivants, dépendant de la masse en faillite de **Winz Jean**, à Bremblens, savoir:

Commune de Renens

Parcelle N° 187, chemin de Jouxtens.
Surface de: 966 m².
Estimation fiscale: Fr. 26 000.—. Estimation de l'office: Fr. 67 620.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles, ainsi que l'état des charges pourront être consultés, à l'office, dès le 15 décembre 1969.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, ou, pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs sur l'arrêté fédéral du 23 mars 1961/30 septembre 1965, instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.

1000 Lausanne, le 27 novembre 1969

Office des faillites de Lausanne:
M. Luisier, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Kt. Zürich – Betreibungsamt Herrliberg (2630)

Gantrückruf

Die auf Mittwoch, den 17. Dezember 1969, 14.30 Uhr, ins Restaurant zur frohen Aussicht, Herrliberg, angesetzte Grundpfandverwertung i. S. **Quadri Emil**, Masch.-Ing., Wengistrasse 1291, 8704 Herrliberg, findet zufolge Rückzug des Betreibungs- und des Verwertungsbegehrens **nicht statt.**

8704 Herrliberg, den 9. Dezember 1969

Betreibungsamt Herrliberg:
W. Lehmann

Kt. Bern – Betreibungsamt, 3600 Thun (2621)

Steigerungs-Widerruf

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **S.I. Schönberg-Gunten A, SA**, mit Sitz in Sitten, auf Mittwoch, den 17. Dezember 1969, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant Maulbeerbaum, in Thun, angeordnete Liegenschaftssteigerung betreffend die Grundstücke Sigriswil Nr. 4063 und Nr. 4068 **findet nicht statt.**

3600 Thun, den 8. Dezember 1969 Betreibungsamt Thun

Kt. Luzern – Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke (2589¹)

Zweite Publikation

Schuldnerin: **Temohag AG**, Finanzgeschäfte aller Art, 6047 Kastanienbaum-Horw LU.

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, den 6. März 1970, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Brauerei», Hochdorf, Hauptstrasse 30.

Eingabefrist: bis und mit 26. Dezember 1969.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 16. Februar 1970 bis und mit 25. Februar 1970.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 354 im Grundbuch Hochdorf, Plan 8, Moosstrasse 31, 5 ha 88 a 00 m², Hofraum, Garten, Wege, Acker, Wiese;

Wohnhaus Nr. 262 c, brandversichert für Fr. 92 400.—
Scheune Nr. 262 a, brandversichert für Fr. 112 100.—
Katasterschatzung: Fr. 330 000.— (1965)
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 720 000.—.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im ersten Range.

6020 Emmenbrücke, den 2. Dezember 1969

Das Konkursamt

Ct. Ticino – Ufficio di esecuzione di Leventina, Faido (2631²)

Avviso d'incanto unico

Prima pubblicazione

Esec. 29607 R. J.

Escusso: **Vitali Bruno**, fu Luigi, Bodio.
Immobili da realizzare, intestati all'escusso, in territorio del comune di Bodio (zona raggrupp. terreni)

	Mappa N°	Misura mq.	Stima Fr.
Casetta rurale	255 C	40	3 000.—
Casa con appartamenti	255 A	799	1 500 000.—
Terreno annesso	255 b	1098	16 470.—
		Totale stima	1 519 470.—

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 2 246 475.—.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il primo gennaio 1970.
Data e luogo dell'incanto: 16 febbraio 1970, alle ore 10.30, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti di Leventina, nuovo Pretorio, Faido.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare dal 2 febbraio 1970.

6760 Faido, 9 dicembre 1969 Per l'ufficio:
G. Nanni, suppl.-uffic.

Ct. Ticino – Ufficio di esecuzione di Lugano (2651)

Rinvio d'incanto

Esecuzione Nº 58754
Incarto Nº 230

La vendita di immobili di spettanza **Condomesa SA**, Zugo, rappr. da avv. Eugenio Molinari, Lugano, siti in territorio del comune di Melide, come al bando pubblicato nel FUSC Nº 268 del 15 novembre 1969 e Nº del FUC 91 del 14 novembre 1969 e Nº 93 del 21 novembre 1969, è rinviata al giorno

26 gennaio 1970, alle ore 15, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri/Via Dufour.

I creditori ipotecari sono dispensati dall'insinuare nuovamente gli oneri fondiari e le servitù.

Le nuove condizioni d'asta saranno ostensibili a partire dal giorno 13 gennaio 1970.

6900 Lugano, 10 dicembre 1969

per l'ufficio:
N. Ronchetti, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais – Arrondissement de Sion (2632)

Débitrice: **Constructa Vallesia SA**, de siège social, à Sion.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du Tribunal du district de Sion: 25 novembre 1969.

Durée du sursis concordataire: quatre mois (4), soit jusqu'au 25 mars 1970.

Commissaire au sursis: M. Reynald Actis, fiduciaire, Condémines 36, 1950 Sion.

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (Art. 300 LP). Toutes revendications sont à faire dans le même délai.

Les débiteurs sont aussi tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ils doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi le 15 janvier 1970, à 15 heures, à Sion, Hôtel du Midi, salle premier étage.

Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers à la Fiduciaire Reynald Actis, à Sion, 36, Condémines.

Révocation du sursis concordataire

(L.P. 298, 309)

Ct. de Vaud – Arrondissement de Lausanne (2622)

Par décision du 4 décembre 1969, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué le sursis concordataire accordé à **Supercarwash-Lamartine SA**, lavage automatique d'automobiles, siège: avenue de la Gare 17, à Lausanne, installations, rue de Lamartine 23, à Genève.

La société s'étant déclarée insolvable en justice, la faillite a été prononcée également le 4 décembre 1969 (voir d'autre part la publication d'ouverture de faillite).

1000 Lausanne, le 8 décembre 1969

Le commissaire au sursis:
M. Luisier, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (2633)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlass-Vertrag des Vereins **«Hülfe für ältere Arbeitsfähige, Zürich»**, Drahtzugstrasse 74, 8008 Zürich, auf Donnerstag, den 8. Januar 1970, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 12.–22. Dezember 1969 im Zimmer Nr. 257 des Bezirksgerichtes Zürich.

8026 Zürich, den 8. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
4. Abteilung

Kt. Luzern – Amtsgericht Luzern-Land, Kriens (2634)

Schuldner: **Kathriner Walter**, Kaufmann, Fenkernstrasse 29, Kriens. Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 23. Januar 1970, 14.15 Uhr, im Gerichtsgebäude, in Kriens.

6010 Kriens, den 9. Dezember 1969

Der Amtsgerichtspräsident II
von Luzern-Land: Dr. Kopp

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Ceresio (2635)

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione al decreto 26 settembre 1969, con il quale veniva concessa una moratoria per concordato a favore del debitore **Paganini Arturo**, autorimessa, Via La Santa 39, Viganello, avverte che il giorno di martedì 16 dicembre 1969, alle ore 15, avrà luogo la discussione sulla proposta di omologazione del concordato stesso.

6901 Lugano, 5 dicembre 1969

Per la pretura di Lugano-Ceresio:
Il segretario-assessore

Ct. du Valais – Juge-instructeur d'Hérens et Conthey (2637)

Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Sion, statuera sur la demande d'homologation du concordat présenté par **Garinorm SA**, préfabrication industrielle, à St-Pierre-de-Clages,

le mardi 6 janvier 1970, à 14 h. 30, en la salle d'audience, à Sion, Poste-Nord, 3e étage.

1950 Sion, le 9 décembre 1969

Le Juge-instructeur:
P. Delaloye

Ct. du Valais – Juge-instructeur d'Hérens et Conthey (2636)

Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Sion, statuera sur la demande d'homologation du concordat par abandon d'actif présenté par l'**Atelier Evolénard SA**, à Evolène,

le jeudi 8 janvier 1970, à 14 h. 30, en la salle d'audience, à Sion, Poste-Nord, 3e étage.

1950 Sion, le 9 décembre 1969

Le Juge-instructeur:
P. Delaloye

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (2652)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 19. November 1969 den von der **Cometa AG**, Birmensdorferstrasse 52, 8004 Zürich, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen und die Stundung als beendet erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8026 Zürich, den 10. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
3. Abteilung

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Orbe (2653)

Le président du Tribunal du district d'Orbe statuera dans son audience du lundi 22 décembre 1969, à 10 h. 15, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Orbe, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Rapin Jules**, laitier-fromager, à Chavornay.

Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.

1350 Orbe, le 10 décembre 1969

Le président: Cl. Vautier

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

1. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in Uster, Stiftung (Neueintragung). Adresse: In Niederuster (bei der Firma Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken Uster). Datum der Stiftungsurkunde: 10. Oktober 1969. Zweck: Direkte und indirekte Förderung der Wohlfahrt und der Fürsorge für das Personal der Firma «Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken Uster», in Uster, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Tod, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage, sowie vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung anderer der unmittelbaren Betreuung des Personals dienender Einrichtungen der erwähnten Firma, wie z. B. Betriebskantine, Aufenthalts- und Ruheräume. Im weiteren kann der Stiftungsrat im Einvernehmen mit der Firma aus dem Vermögen der Stiftung Zuwendungen an andere persönliche Fürsorgeeinrichtungen der Firma, wie beispielsweise an Kranken- oder Erholungsheime für bedürftige Betriebsangehörige, gewähren. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans C. Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Giuseppe Kaiser, von Zürich, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates; Walter Hess, von Wetzikon, in Trüllikon, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer; Dr. Walter A. Bechtler, von St. Gallen, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Ernst Künzi, von Wattenwil BE, in Gossau ZH, Rechnungsführer; Dr. Kurt Weber, von Zug, in Uster, und Karl Braun, von Basel, in Zürich (die drei Letztgenannten dem Stiftungsrat nicht angehörend).

1. Dezember 1969.
Allgemeine Pensionskasse der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1967, S. 3580). Unterschriften von Rudolf Walli und Dr. Alfred Fischer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Charles Ecuyer, von Genf, in Meyrin, Mitglied des Stiftungsrates, und Theodor Käch, von Luzern, in Boppelsen, Geschäftsführer. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen nun unter sich zu zweien.

1. Dezember 1969.
Stiftung Pfadfinderheim Männedorf-Uetikon, in Uetikon am See (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1966, S. 484). Unterschrift von Hans-Ulrich Steinemann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Horst Kempin, von und in Uetikon am See, Verwalter (dem Stiftungsrat angehörend).

1. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Schweisswerk Bülach AG, Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1968, S. 1696). Unterschriften von Max Gideon und Erika Gideon geb. Wyler erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Hans Hiltebrand nun als Vizepräsident und René Brugg als Protokollführer des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Ulrich Geilinger, von Küsnacht und Winterthur, in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates, und Werner Geilinger, von und in Winterthur (letzterer dem Stiftungsrat nicht angehörend).

1. Dezember 1969.
Personalwohlfahrtsstiftung der Th. Kury A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1966, S. 3499). Unterschrift von André Hofer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ruth Knobel, von Altendorf SZ und Richterswil ZH, in Richterswil, Aktuarin des Stiftungsrates.

1. Dezember 1969.
Carl Heinrich Ernst-Kunststiftung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1965, S. 1056). Hans Kägi führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nicht mehr als Präsident, sondern nurmehr als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Gottfried E. Stiefel, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

3. Dezember 1969.
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Kurt Stäheli & Co., in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 70, Zürich 1 (bei der Kurt Stäheli & Co.). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 11. 1969. Zweck: Vorsorge für das ständige Personal der «Kurt Stäheli & Co.», in Zürich, und seine Angehörigen, insbesondere Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Einziges Organ: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen Kurt Gretener, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Emil Baruffol, von Adliswil, in Kilchberg ZH, Verwalter, dem Stiftungsrat angehörend.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Einzelfirma Paul Binder, Gold- und Silberschmied, Strehlgasse 8, 8001 Zürich, in Zürich, Stiftung (Neucintragung). Adresse: Strehlgasse 8 in Zürich 1 (bei der Firma Paul Binder, Gold- und Silberschmied). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 10. 1969. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Paul Binder, Gold- und Silberschmied», in Zürich, und deren Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit oder Betriebseinschränkung. Gleiche Unterstützungen können auch an die Hinterbliebenen eines verstorbenen Dienstnehmers gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Paul Binder, von Richterswil, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt Juan Ortega Fernandez, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Dr. med. Ernst und Fanny Bachmann-Huber-Stiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 32, Zürich 1 (bei der Bank Leu AG). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 9. 1969. Zweck: Führung eines Studentenhauses in der Liegenschaft Kirchgasse 36, Zürich 1, insbesondere Vermietung preisgünstiger Zimmer je zur Hälfte an Studenten der medizinischen Fakultät der Universität Zürich und an Schüler der drei Abteilungen der Kantonsschule Zürichberg, Rämistrasse: Zimmervermietung an Studenten anderer Fakultäten ist unter in der Stiftungsurkunde erwähnter Voraussetzung möglich. Subsidiär kann Stiftungszweck auch erfüllt werden durch Entrichtung jährlicher Beiträge an die medizinische Fakultät der Universität Zürich und / oder an die Kantonsschule Zürichberg für zusätzliche Stipendien oder für besondere Anschaffungen. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Prof. Dr. Meinrad Schär, von Dürrenroth, in Zürich, Präsident; Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa, Aktuar, und Prof. Dr. Ernst Bosshardt, von Zürich, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Hegetschweiler Söhne, in Horgen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Glärnischstrasse 39 (bei der Firma Walter Hegetschweiler Söhne). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 7. 1969. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Walter Hegetschweiler Söhne», in Horgen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Max Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen, Präsident, und Walter Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der A.G. für Wärmemessung, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1957, S. 399). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 2. Oktober 1969 abgeändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «A.-G. für Wärmemessung», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Stiftungsrat: nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Max Ott führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Jürg Wettstein, von Kilchberg ZH und Herrliberg, in Meilen, Aktuar des Stiftungsrates, sowie Dr. Robert Forster, von und in Winterthur, und Hans Ringgenberg, von Leissigen, in Winterthur, Beisitzer des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Firma Adolphe Bloch Söhne, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1969, S. 2229). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 30. Oktober 1969 geändert. Neue Fassung des Namens: **Wohlfahrtsfonds der Firma Adolphe Bloch Söhne AG, Zürich.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Adolphe Bloch Söhne A.G.», in Zürich, und im Falle ihres Todes zugunsten der Hinterbliebenen. Fürsorgeleistungen an die Destinatäre erfolgen in der Regel: a) bei vorübergehender oder dauernder Arbeitsunfähigkeit infolge Alters, Invalidität, Krankheit, Unfall und Militärdienst; b) in Fällen von Entlassungen aus dem Arbeitsverhältnis oder Suspendierung desselben wegen Arbeitsmangel; c) an die Hinterbliebenen von Dienstpflichtigen der Stifterfirma; d) in anderen aus sozialen Gründen als gerechtfertigt erscheinenden Fällen.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung Wotex-Swisma, in Zürich 2 (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1962, S. 1038). Die Unterschrift von Werner Rüttimann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Hauser, von Kilchberg ZH, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1966, S. 4175). Unterschriften von Hans Herzig und Klara Bopp erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Keim, von und in Zürich, und Ernst Fehr, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Nathan Institut A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1950, S. 1784). Dr. Hermann Walder führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Kilian Nathan, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Pensionskasse der Firma A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1967, S. 2160). Unterschrift von Hans A. Vogel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Klaus E. Lauber, von Hofstetten b. Elgg, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Stiftung der Firma A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft für Personalfürsorge, in Zürich 5 (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4052). Unterschrift von Hans A. Vogel erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Klaus E. Lauber, von Hofstetten b. Elgg, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Adrema A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1969, S. 1628). Hans Dietrich Fischer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Engenhahn (Westdeutschland). Geschäftsdomizil: Talstrasse 11, Zürich 1 (bei der Adrema Pitney-Bowes AG).

8. Dezember 1969.
Wohlfahrtsstiftung der Textilwerk AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1959, S. 2659). Die Unterschriften von Hans Benedikt La Loche, Heinrich Alioth, Alexander Clavel und Gérard Burrus sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Paul Göhner, von Zürich, in St. Margrethen, Präsident des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

2. Dezember 1969.
Bernische Kavallerie-Stiftung von der Lueg, in Bern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1955, S. 3239). Die Unterschrift von Hans Glanzmann ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Adolf J. Lüthi-Nabholz, Obmann (bisher Obmann-Stellvertreter/Kassier); Hans Baumann, Obmann-Stellverteter/Kassier (bisher Schriftführer); Ernst Lemann, von und in Langnau i. E., Schriftführer (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Weyermannstrasse 28 (bei Rolf Küng, in Firma J. Küng & Co.).

2. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hermet AG und des Treuhandbüros Rudolf Studer, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirmen, an ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Rudolf Studer, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident; Urs Studer, von Bern, in Muri bei Bern, Sekretär; Ferdinand Meyer, von Buttisholz, in Bern-Bümpliz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Cäcilienstrasse 28 (Treuhandbüro Rudolf Studer).

Bureau Biel

1. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung Samuel Bächler & Cie., in Biel (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1964, S. 835). Laut Regierungsratsbeschluss vom 7. November 1969 wurde die Stiftung geändert in **Personalfürsorgestiftung der Bächler & Cie. AG.**

2. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung des Personals der Safag A.G., in Biel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1944, S. 310). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Oktober 1969 und Genehmigung durch den Regierungsrat des Kantons Bern vom 4. November 1969 wurden die Stiftungsstatuten teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Hans Alex Wyssbrod und Ernst Schindler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Pierre Vuilleumier, von Tramelan, in Biel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Eric Degoumois (bisher Verwalter) ist nun Präsident des Stiftungsrates, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Dumaco G. Manta, Ingenieur, in Biel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. September 1969 und Genehmigung durch den Regierungsrat des Kantons Bern vom 7. November 1969 wurde die Firma geändert in: **Personalfürsorgestiftung der Firma G. Manta, Ingenieur, Dumaco AG Biel.**

5. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung des Arbeitgeberverbandes der Mechaniker und Maschinenkonstrukteure, Sektion Biel, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Oktober 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Verbandsmitglieder im Fall von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer des Verbandsmitgliedes im Fall von Invalidität, Krankheit oder Unfall seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder; im Fall des Todes des Arbeitnehmers des Verbandsmitgliedes an den überlebenden Ehegatten, sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes aufgekommen ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, welche durch den Verband ernannt werden. Jenem gehören an: Jörg Morgenthaler, von Attelwil AG, in Biel, Präsident; Ernest Keller, von Aarberg, in Biel, Sekretär; Eduard Pohl, von Bellinzona, in Biel; Erich Freiburghaus, von Neuenegg, in Lyss. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Reuchenettestrasse 18 (bei der Firma P. Morgenthaler & Co.).

Bureau de Moutier

4 décembre 1969.
Fonds Justine Amie Moser née Groslimond, à Reconvilier (FOSC du 7. 1. 1967, N° 5, p. 66). La direction est actuellement composée de: Henri-Louis Favre, de Fenin-Villars-Saules NE, à Reconvilier, président; Rolf Rudin, de Lausen BL, à Saules BE; Louis Montandon, du Locle et de La Brévine, à Loveresse. Les pouvoirs de Franeis Ermatinger, René Iff et Laurent Boillat sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à trois des membres de la direction.

Bureau de la Neuveville

3 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme montres Nova, Biedermann frères S.A., à La Neuveville (FOSC du 25. 7. 1964, N° 170, p. 2295). Germaine Marbach ne fait plus partie du eonseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est désormais eonstitué comme suit: Paul-Emile Biedermann, président (inscrit), Georges Biedermann (inscrit); Henri Biedermann (inscrit); Ernest Lack, vice-président (inscrit), a été nommé seerétaire, et Roger Imer, de et à La Neuveville. La fondation continue à être engagée par la signature collective à deux d'un des deux membres représentant les bénéficiaires et d'un des trois autres membres du conseil de fondation.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Reuteler & Co., Spiel- und Holzwarenfabrik, in Kiesen, Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1957, S. 2628). Johann Reuteler und Fritz Reuteler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Anna Reuteler-Künzi, von Saanen, in Kiesen, Sekretärin. Das Stiftungsratsmitglied Walter Reuteler wurde zum Präsidenten gewählt. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Dezember 1969.
Stiftung für den Fortschritt der Völker (SFV), in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statut vom 22. November 1969 besteht unter diesem Namen eine kirehliche Stiftung. Sie bezweekt, in Entwicklung befindlichen Staaten der Welt, das Christentum seiner Reife zuzuführen, es vor äussern Gefahren nichtchristlieher Einflüsse zu bewahren und in ökumenischer Sicht mit allen Mitteln und auf allen Ebenen zu verwirklichen, durch Hebung der Lebensbedingungen der einheimisehen Bevölkerung und dureh Schaffung geeigneter Institutionen und Organisationen. Organe der Stiftung sind: ein beratender Ehrenvorstand; ein Direktionsvorstand als leitendes Stiftungsorgan, und ein Vollzugsausschuss. Gegenwärtig führen für die Stiftung Kollektivuntersehrift zu zweien die Mitglieder des Direktionsvorstandes, nämlich Präsident Anton Stadler, von Altdorf UR, in Altstätten SG; Vizepräsident Dr. Gregor Steger, von Lieehtenstein, in Vaduz; Sekretär Pierre H. C. Simonin, von Le Bémont BE, in Bern; Kassier Alois Lins, österreichischer Staatsangehöriger, in Rheineek, und die Beisitzer P. Paul Hug, von Muolen SG, in Rheineek, Fernand Chavaz, von Onex GE, in Bern, und Franz Thomann, von Brienz BE, in Bern. Adresse: Bahnhofplatz 2 (bei Schweizeriseher Bankverein).

Zug – Zoug – Zugo

11. November 1969.
ANAF-Stiftung (ANAF-Foundation), in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlichen Urkunden vom 1. Oktober 1969 und 11. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweekt die Förderung der Freundsehaft und des gegenseitigen Verständnisses zwisehen Arabern und Nicht-Arabern. Zur Verwirklichung dieses Zweckes werden namentlich folgende Massnahmen ins Auge gefasst: Gewährung von Beiträgen an Publikationen jeder Art, die geeignet sind, Kenntnisse und Wissen über die historischen und gegenwärtigen Verhältnisse der arabisehen Welt zu vertiefen und zu verbreiten; Gewährung von zweekgebundenen Beiträgen an Lehranstalten jeder Art, deren Lehrprogramm Kurse umfasst, die geeignet sind, Kenntnisse und Wissen über die historischen und gegenwärtigen Verhältnisse der arabisehen Welt zu vertiefen; Gewährung von Forsehungs-, Studien-, Reise- und anderen Beiträgen bzw. Stipendien an Einzelpersonen; eigene Bildungs- und Aufklärungsarbeit der Stiftung durch Publikation, Organisation von Vorträgen und ähnliche Tätigkeit in der Oeffentlichkeit; Unterstützung von Vereinigungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Stiftungsräte: Christopher Paget Mayhew, englischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Sir Harold Beeley, englischer Staatsangehöriger, in London, und Ian Hedworth John Little Gilmour, englischer Staatsangehöriger, in Old Isleworth, Middlesex. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

2. Dezember 1969.
Schwestern-Fürsorgefond des Diakonieverbandes Ländli, in Oberägeri, Schutz der Schwestern des Diakonieverbandes vor den Gefahren des Alters und der vorzeitigen durch Krankheit oder Unfall bedingten Arbeitslosigkeit (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1963, S. 2395). Dr. Heinrich Wanner, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Als neuer Vizepräsident wurde in den Stiftungsrat gewählt: Pfr. Andreas Gantenbein, von Grabs SG, in Männedorf ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Gertrud Sennhauser ist nicht mehr Vorsteherin; ihre Unterschrift ist erloschen. Zur neuen Vorsteherin wurde ernannt: Berta Germann, von Triboltingen TG, in Oberägeri. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Bourns AG., in Zug (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1965, S. 1546). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. November 1969 und Zustimmung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 11. November 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsaehen wurden dadureh nieht betroffen.

2. Dezember 1969.
Personalversicherungs-Stiftung des Diakonieverbandes «Ländli», Oberägeri, in Oberägeri (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1962, S. 663). Dr. Heinrich Wanner, Präsident, Sr. Gertrud Sennhauser und Franz Lötseher sind aus dem Stiftungsrat ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Werner Wagen, von Zürich und Flurlingen ZH, in Oberägeri, als Präsident; Willy Schärer, von Busswil BE, in Oberägeri, als Delegierter, und Berta Germann, von Triboltingen TG, in Oberägeri, als Mitglied.

2. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung des Diakonieverbandes Ländli, Oberägeri, in Oberägeri (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1961, S. 360). Dr. Heinrieh Wanner, Präsident, und Gertrud Sennhauser sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Werner Wagen, von Zürich und Flurlingen ZH, in Oberägeri, Präsident, und Berta Germann, von Triboltingen TG, in Oberägeri, Mitglied.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 déeembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel ouvrier de la fabrique de meubles E. Gremion et Fils, à Neirivue. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 12 novembre 1969, une fondation qui a pour but de prémunir les travailleurs de la maison et leurs survivants contre les conséquences éeonomiques de la perte de gain par suite de déeès et de vieillesse. La gestion de la fondation est confiée à un eonseil de fondation composé de 3 membres ou plus, nommés par la fondatrice et le personnel. La maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ei est composé de: Bernard Gremion, de et à Neirivue, président; Edouard Gremion, de et à Neirivue, membre, tous deux représentant la fondatriee; Raphaël Beaud, de et à Albeuve, membre, et Albert Castella, de et à Neirivue, membre, tous deux représentant le personnel ouvrier.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

3. Dezember 1969.
Personalfürsorgefonds der Simonet & Co. Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 74). Hermann Schütz ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Simonet ist nun Präsident und führt die Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Als Vizepräsident ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Hans Heusi, von Schleitheim, in Biel. Er zeichnet ebenfalls zu zweien.

4. Dezember 1969.
Josef Müller-Stiftung, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1969 eine Stiftung, mit dem Zweck, die der Stiftung gewidmeten Kunstgegenstände der Stadt Solothurn zu erhalten und der Oeffentlichkeit zugänglich zu machen. Sie wird durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern verwaltet. Ihm gehören an, Fritz Schneider, von WahlernBE, in Solothurn, Präsident; Josef Müller und Dr. Ubald Kottmann, beide von und in Solothurn. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Domizil: Baselstrasse 7, Ammannamt der Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn.

4. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Bernhard Meyer, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1954, S. 1379). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes naeh Niederbipp (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1969, S. 2755) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Dezember 1969.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Guldenmann & Co., in Basel (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1964, S. 1306). Durch öffentliche Urkunde vom 14. März / 23. September 1969 wurde die Stiftungsurkunde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 18. November 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personal-Fürsorgestiftung der Firma Guldenmann AG.** Die Stiftung bezweekt die Fürsorge für ehemalige Bedienstete der seinerzeitigen Stifterin sowie für die in dauerndem Dienst der «Guldenmann AG» stehenden Angestellten und Arbeiter sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die Unterschriften von Celina Guldenmann-Nebel und Oskar Zumbrunn sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder Heinz Bolliger, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Christian Burger, von Untervaz, in Basel.

5. Dezember 1969.
Arbeiter-Pensionskasse II der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 256). Die Unterschriften von Alfred Beck, Olga Brandt und Dr. Anton von Spreeher sind erloschen. Untersehrift wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder: Gerd Madörin, von Zunzgen, in Riehen, und Charlotte Kohler, von und in Basel. Sie zeichnen mit dem Präsidenten, dem Stellvertreter oder dem Geschäftsführer.

5. Dezember 1969.
Stiftung Rheinbundhaus, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3493). Durch Urkunde vom 4./27. November 1969 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1969 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens fünf Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernst Lais, Bernhard Gassenbauer, Dr. Riehard Brucker, Johannes Baumgartner und des Geschäftsführers Rolf Hinninger sind erlosehen. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Geschäftsführer Max Fischbacher, von Basel und Hemberg, in Basel. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an. Der Präsident des Stiftungsrates, Dr. Ernst Götz, führt nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: Schorenweg 18a (bei Max Fisehbaeher).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Elemo Electromotoren AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S. 3814). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10./11. April 1969 ist das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. August 1969 geändert worden. Der Sitz der Stiftung wurde naeh Birsfelden verlegt. Das ursprüngliche Stiftungsstatut datiert vom 7. Juli 1959. Zweek: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Elemo Eleetromotoren AG, insbesondere im Falle von Krankheit, Invalidität, Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Dr. Hans Kramer, von und in Basel, als Präsident; Albert Bill, von Zürich, in Basel; Paul Studer, von Basel, in Böttmingen; Kurt Pfenninger, von Stäfa, in Binningen, und Walter Roth, von Reigoldswil, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Dinkelbergstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Günther & Co. A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1963, S. 640). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 13. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nieht.

3. Dezember 1969.
Pensionskasse der Firma Wegelin & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2057). Stiftung. Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co.», derjenige der Stiftung: **Pensionskasse der Firma Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co.** Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

3. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma J. Dieht & Co., in Lichtensteig (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1957, S. 1459). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Dicht Hoch- & Tiefbau AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Dicht Hoch- & Tiefbau AG.**

3. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Weba AG Balgach, in Balgaeh. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlieher Urkunde vom 1. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nieht.

3. Dezember 1969.
Fürsorgefond der Firma Gebrüder Leemann AG, in Liehtensteig (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1958, S. 3189). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsaehen nieht.

5. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Extracta A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1953, S. 1071). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsiehtsbehörde vom 13. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsaehen erfahren dabei keine Aenderung.

5. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro Geiger, in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Gemäss Beschluss des Depar-

tementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Elektro Geiger AG» und derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro Geiger AG.**

8. Dezember 1969.
Ernst & Vera Schmidheiny-Stiftung für Ferienkinder, in Wildhaus, Erwerb eines Grundstückes und Errichtung eines Ferienheimes in der Gemeinde Wildhaus usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1964, S. 3741). Das bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. h.c. Max Schmidheiny ist nun Präsident. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Oskar Steger ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner Wolfgang Ebling, von Deutschland, in Balgach, Stiftungsratsmitglied.

8. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfond der Firma Niederer & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1968, S. 1529). Durch Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der J. Caprez-Danuser A.G. Teigwarenfabrik Chur, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1966, S. 655). Hans Brawand ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Madlen Hügli-Bearth, von Seedorf BE, in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Zwirnerei Stroppel A.-G., in Untersiggenthal (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1965, S. 178). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Juni 1969 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Stroppel AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Stroppel AG», in Untersiggenthal sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität.

3. Dezember 1969.
Knabenmusik Baden, in Baden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt, Knaben und Mädchen im Spiel von Blas- und Schlaginstrumenten theoretisch und praktisch zu unterrichten sowie die fortgeschrittenen Schüler in einem Musikkorps ins Zusammenspiel einzuführen. Organe der Stiftung sind der aus 9 bis 15 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und der aus 3 Mitgliedern des Stiftungsrates sich zusammensetzende Geschäftsausschuss. Der Geschäftsausschuss besteht aus folgenden Mitgliedern: Fritz Umhang, von Aeschi bei Spiez BE, in Baden, als Präsident; Eugen Suter, von und in Baden, als Kassier, und Ernst Burri, von Krauchthal BE, in Neuenhof, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Fritz Umhang, Allmendstrasse 39 b.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung der Lufag, Lack und Farben AG, in Romanshorn. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 11. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im festen Dienstverhältnis stehenden Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod oder besonderer, unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident des Stiftungsrats, Eugen Dintheer, von Riedt bei Erlen, in Romanshorn, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: Berglistrasse 6, bei der Stifterfirma.

8. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma J. Becker & Co. Kerzenfabrik, in Diessenhofen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 4. September 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter, bei Krankheit, Unfall und bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Anna Becker-Kuhn, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Präsidentin, Kurt Biedermann, von Neunkirch und Schaffhausen, in Diessenhofen, Protokollführer, und René Jakob Beeker, von Schaffhausen, in Diessenhofen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schwaderloch 10, bei der Stifterfirma.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

2 dicembre 1969.
Opera Ticinese per l'assistenza alla fanciullezza O.T.A.F. in Sorengo (FUSC del 15. 11. 1969, N° 268, p. 2638). Cora Carloni, da Rovio, in Sorengo, è stata nominata segretaria e Guido Rainoni, da Lugano, in Gentilino, eassiere, entrambi con firma abbinata o a quella del presidente o a quella del vice-presidente del consiglio di fondazione (già iscritti).

Distretto di Mendrisio

2 dicembre 1969.
Fondo di previdenza sociale per il personale della Bermi Watch S.A., in Morbio Inferiore (FUSC del 26. 5. 1956, N° 121, p. 1351). Con decisione assembleare del 28 ottobre 1969 la fondazione ha modificato il proprio scopo come segue: venire in aiuto ai dipendenti della Bermi Watch S.A. Il patrimonio del fondo e i proventi dello stesso, sono da devolvere per i seguenti scopi di previdenza: contributi o sussidi volontari ai dipendenti bisognosi, quale alleggerimento per le conseguenze della vecchiaia, malattia, invalidità, morte; contributi o sussidi volontari ai superstiti di dipendenti decessi; contributi o sussidi volontari ai dipendenti in caso di servizio militare, di disoccupazione o di necessità di soccorso derivante da altre cause. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non concernono i terzi. Le modifiche statutarie sono state ratificate dall'Autorità di Vigilanza sulle fondazioni il 10 novembre 1969. Francesco Bernaseoni, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Carla Bernasconi ved. fu Francesco, da cd in Morbio Inferiore, già membro, è stata nominata presidente e Etienne van Huffel, cittadino belga, in Morbio Inferiore, membro. La fondazione è impegnata con la firma collettiva del presidente con un membro, come precedentemente. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza. La firma di Carla Bernasconi, quale membro, è estinta.

2 dicembre 1969.
Fondazione di previdenza per il personale della Società Anonima Luciano Franzosini, in Chiasso (FUSC del 15. 2. 1964, N° 36, p. 489). Gildo Emoroso, dimissionario, non fa più parte del consiglio direttivo; la sua firma è estinta. In sostituzione è stato nominato Stefano Policicchio, cittadino italiano, in Como (Italia), con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

28 novembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Viredaz S.A., Fabrique de plumes à écrire Alpha et Librairie-Papeterie de St-Pierre S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 1. 1956, p. 120). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 21 août 1969, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Librairie-Papeterie de St-Pierre S.A.** Nouveau but: aider les directeurs, fondés de pouvoir et employés de la fondatrice et leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, de la retraite, de l'invalidité, du décès ou du chômage. La signature de Charles Viredaz et André Quartier-la-Tente est radiée. Georges Viredaz (secrétaire inscrit) reste seul membre du conseil avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

3 décembre 1969.
Fondation Gertrude Paul Asper, à Pully. Fondation. Date de l'acte authentique: 12 novembre 1969. But: remettre à diverses œuvres de bienfaisance indiquées dans les statuts, le produit de la vente d'objets mobiliers provenant d'un magasin d'antiquités. Conseil de fondation: 1 à 3 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Fred Paul, de Bellerive VD, à Cully, et du secrétaire Hans Asper, de Wollishofen ZH, à Rickenbach près Winterthour. Adresse: Avenue de Lavaux 61 (en l'Etude Borgeaud et Vaney).

Bureau d'Yverdon

5 décembre 1969.
Fondation Jules Girardet feu Eugène, à Suchy (FOSC du 28. 5. 1966, p. 1750). Jules Carrel, président, est décédé; sa signature est radiée. Jen Collet, de et à Suchy, a été nommé président. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 décembre 1969.
Fonds d'entr'aide du personnel de Méroz pierres, successeurs Méroz et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 5. 1964, N° 100). La société en commandite «Méroz pierres, successeurs Méroz et Cie» ayant été reprise, avec actif et passif, par la société anonyme «Méroz pierres S.A.», le nom de la fondation est modifié, selon approbation du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, en date du 21 avril 1969. **Fonds d'entr'aide du personnel de Méroz pierres S.A.** Par arrêté du 25 octobre 1968 du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, l'acte de fondation a été modifié en ce sens ainsi que sur les points suivants: la fondation est administrée par un comité de trois membres qui sera nommé de la façon suivante: deux membres par les organes directeurs de «Méroz pierres S.A.»; un membre par le personnel de la maison «Méroz pierres S.A.».

Bureau de Neuchâtel

3 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Usine Decker S.A., à Neuchâtel (FOSC du 31. 12. 1966, N° 307, p. 4178). La signature de René-Marc Borel est radiée. Jacques-Henri Berchier, d'Aumont FR, à Neuchâtel, a été nommé membre du conseil avec signature collective à deux.

5 décembre 1969.
Centre suisse pour le contrôle de la qualité de la pierre d'horlogerie, à Neuchâtel (FOSC du 22. 12. 1962, N° 300, p. 3698). La signature de Maurice Eberlé est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

1er décembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Eugène Baud SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 3. 8. 1963, p. 2272). Juliette Baud, de Chêne-Bourg, à Thônex, nouveau membre et vice-présidente du conseil, signe collectivement à deux.

1er décembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Marsteller International SA, à Genève (FOSC du 1. 6. 1968, p. 1177). Les pouvoirs de Robert March sont radiés. Claude Marshall, des USA, à Genève, nouveau membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

2 décembre 1969.
Fondation de prévoyance du personnel de First National City Bank en Suisse, à Genève (FOSC du 29. 6. 1968, p. 1417). Nouvelle adresse: 16–18, quai du Général-Guisan, chez First National City Bank.

2 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers du Cercle des agriculteurs de Genève et environs, à Carouge (FOSC du 29. 11. 1969, p. 2756). Les pouvoirs de Joseph Rivollet sont radiés. Yves Mévaux, de et à Jussy, nouveau membre du conseil, signe collectivement à deux.

2 décembre 1969.
Caisse de retraite en faveur du personnel du Cercle des Agriculteurs de Genève et environs, à Carouge (FOSC du 12. 3. 1966, p. 830). Les pouvoirs de Joseph Rivollet sont radiés. Yves Mévaux, de et à Jussy, nouveau membre du conseil, signe collectivement à deux.

2 décembre 1969.
Fonds de retraite et d'invalidité du personnel du secrétariat de l'Association des Commis de Genève, à Genève (FOSC du 22. 9. 1956, p. 2404). Les pouvoirs de Marcel Haas sont radiés. René Porchet, de et à Genève, nouveau membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

2 décembre 1969.
Comité permanent du Salon International de l'Automobile à Genève à Genève (FOSC du 16. 11. 1968, p. 2484). Les pouvoirs d'Alfred Iten, Roger Perrot et Domenico de Bernardinis sont radiés. Raymond Deonna, de et à Genève; Paolo Manfredi, d'Italie, à Genève, et Hans Stanek, de Zurich, à Buchs ZH, nouveaux membres du conseil, signent collectivement à deux; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président.

4 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison M. Farine, à Genève (FOSC du 11. 11. 1967, p. 3734). Jean von Burg, de Balsthal SO, à Grand-Saconnex, nouveau membre du conseil, signe collectivement à deux.

5 décembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Encyclopaedia Britannica SA, à Carouge (FOSC du 22. 11. 1969, p. 2697). Nouvelle adresse: 50–52, route des Acacias, chez Encyclopaedia Britannica SA.

5 décembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Encyclopaedia Britannica International, Ltd., Dover, succursale de Carouge, à Carouge (FOSC du 4. 3. 1967, p. 794). Les pouvoirs d'Anatole Chelnov sont radiés. William Llewellyn, de Grande-Bretagne, à Genève, nouveau membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 50–52, route des Acacias, chez Encyclopaedia Britannica International, Ltd, Dover, succursale de Carouge.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales

Venarga SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée extraordinaire du 8 décembre 1969, Venarga SA, société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 125 000.— à Fr. 50 000.—, par la réduction de la valeur nominale de chacune des actions de Fr. 1000.— à Fr. 400.—.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Monsieur Rennell Gordon Moretti, 5, rue Petitot, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 574[1])

1205 Genève, le 9 décembre 1969

Pour le conseil d'administration:
R. G. Moretti

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

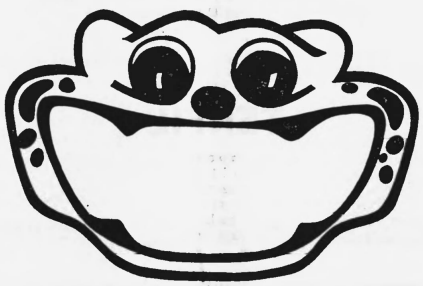
241988. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 11 Uhr. **Allega Aktiengesellschaft,** Buckhauserstrasse 5, **Zürich 48.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129272.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1969 an.

Rohe Metalle, insbesondere Aluminium, Aluminium-Legierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium, Aluminium-Legierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Metallpulver, Metallgriess; plattierte Metalle; Gussstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Metallseile, Bedachungen; Geländer, Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer; Schilder; Fahrzeugteile; pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte zum Schweissen und Löten; Befestigungsmittel wie Nägel, Schrauben, Nicten, Klammern. (Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 19)

ALLEGA

241989. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. **Miele & Cie, Gütersloh** (Westfalen, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bodenpflegegeräte, nämlich Staubsauger, Teppichklopfer, Bohnergeräte, Teppichkehrer, Staubkehrer sowie Teile der vorgenannten Geräte. (Int. Kl. 9, 21)



MIELE-STAUBFRESSER

241990. Hinterlegungsdatum: 29. September 1969, 11 Uhr. **Hans Kunzmann, vormals Dr. Hans Kunzmann, Rathaus-Drogerie,** Marktgasse 4, **Zürich.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129554.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1969 an.

Aetherische Oele, natürliche und künstliche Riechstoffe, Essenzen und Aromastoffe. (Int. Kl. 3, 30, 32)

241991. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1969, 18 Uhr. **American Home Products Corporation,** 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131942.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1969 an.

Chemische Flüssigkeit für Feuerzeuge. (Int. Kl. 4, 34)

Kwik-Lite

241992. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1969, 17 Uhr. **Fuller Company,** 124 Bridge Street, **Catasauqua** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131449.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1969 an.

Aktivierte Kohlefilter, Filter zur Entfernung von Kondensatöl, Plattenfilter, Ausrüstungen für Filteranlagen, Filtersiebe, Schwerkraftfilter, Druckfilter und Sandfilter, Anlagen zur Entfernung von Farben, Entchlorungsanlagen, Anlagen zur Entfernung von Eisen, Wasserbehandlungsanlagen, Mischmaschinen, Anlagen zur Wiedereinführung von Kohlensäure, Abscheidemaschinen zur Trennung von festen Stoffen von Flüssigkeiten, Maschinen zur chemischen Sterilisierung von Wasser und Wasserdestillieranlagen. (Int. Kl. 1, 7, 11)

INFILCO

241993. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1969, 18 Uhr. **BP Benzin & Petroleum AG,** Schöneggstrasse 5, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **130848.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1969 an.

Waschmittel, Spülmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Shampoo, Einweichmittel, Enthärtungsmittel und ähnliche Waren. (Int. Kl. 1, 3)

BY-PROX

241994. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1969, 18 Uhr. **BP Benzin & Petroleum AG,** Schöneggstrasse 5, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **130849.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1969 an.

Netzmittel, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Dispergierungsmittel, Staubbindemittel, Einweichmittel, Shampoo, Spülmittel und ähnliche Waren. (Int. Kl. 1, 3, 4)

COMPROX

241995. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 8 Uhr. **J. Willi Sohn & Co. AG,** Kasernenstrasse 18, **Chur** (Graubünden). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **129663.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1969 an.

Elektroinstallationen, Telefoninstallationen, Schalttafeln, Elektrowerkzeuge, nämlich Bohrmaschinen, Schleifmaschinen, Poliermaschinen, Handrührwerke, Bohrständer, Elektromotoren, Getriebemotoren, Getriebe, Kleinsirenen, Ventilatoren. (Int. Kl. 7, 9, 11 12)

illi

241996. Date de dépôt: 9 mai 1969, 19 h. **Biofarma** (Société Anonyme), 4, rue Deleau, **Neuilly-sur-Seine** (France). – Fabrication et commerce. – Cette marque remplace la marque internationale N° **205251,** radiée pour le territoire suisse.

Tous produits pharmaceutiques spéciaux ou non, désinfectants, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

HYDROSARPAN

241997. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1969, 18 Uhr. **Euro Water Refining Company Ltd. A/S,** Århusvejen, **Stilling** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse europäischer Herkunft, nämlich Einrichtungen und Anlagen zum Behandeln von Wasser, insbesondere zum Weichmachen, Entsalzen und Reinigen von Wasser; Wasserfilter, Ionenaustauscher. (Int. Kl. 1, 11)

EUROWATER

241998. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1969, 18 Uhr. **Nippon Rayon Co. Ltd.,** No 5, Ujitonouchi, **Uji-shi** (Kyoto-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Fäden und Garne; Web-, Wirk- und Strickwaren; Bekleidungsstücke; Kunstharzfolien. (Int. Kl. 17, 23, 24, 25)

UNITIKA

241999. Date de dépôt: 18 juin 1969, 18 h. **Safesa AG,** Zeughausgasse 7a, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton et emballages en carton. (Cl. int. 16)

MAMEX

242000. Date de dépôt: 27 juin 1969, 19 h. **Créhor S.A., Büren an der Aare** (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

SEMCA

242001. Date de dépôt: 27 juin 1969, 19 h. **Créhor S.A., Büren an der Aare** (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

FORESTVILLE

242002. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1969, 11 Uhr. **Ferd. Müller, pharm. Spezialitäten,** Löwenstrasse 59, **Zürich;** Büroadresse: Neubrückstrasse 81, Bern 26. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat gegen Hämorrhoiden. (Int. Kl. 5)

HAEMORROICID

242003. Date de dépôt: 18 juillet 1969, 14 h. **Spécialités gastronomiques S.A.,** 20, route des Arsenaux, **Fribourg.** – Commerce.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou deshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages) sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. (Cl. int. 29, 30)

FALDINE

242004. Date de dépôt: 23 juillet 1969, 17 h. **Safesa AG,** Zeughausgasse 7a, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; papier et articles en papier, carton et emballages en carton. (Cl. int. 3, 5, 16)

COPER

242005. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1969, 11 Uhr. **«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie,** 6, rue de Genève, **Lausanne** (Waadt). – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

LYSOPHARM

242006. Hinterlegungsdatum: 6. August 1969, 18 Uhr. **Redland Pipes Limited,** Redland House, Castle Gate, **Reigate** (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Flüssigkeits- und Gasleitungen und deren Zubehörteile und Armaturen aus beliebigen Materialien. (Int. Kl. 6, 11, 17)

TENFIL

242007. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 11 Uhr. **Fuga AG Luzern,** Sempacherstrasse 5, **Luzern.** – Handel.

Futtermittel, Müllkompost, Wühlerde für Ferkel. (Int. Kl. 1, 5, 31)

VAM

242008. Hinterlegungsdatum: 27. August 1969, 18 Uhr. **Transvac-Maschinen AG,** Dufourstrasse 31, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

TRANSVAC

242009. Hinterlegungsdatum: 5. September 1969, 18 Uhr. **Rogers Corporation,** Main Street, **Rogers** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Mikroporöses Kunststoffmaterial, mit oder ohne Gewebeeinlage, zur Herstellung von Schuhen und anderen Fussbekleidungen sowie Kleidungsstücken; Schuhe, andere Fussbekleidungen und Kleidungsstücke sowie deren Teile, die mikroporöses Kunststoffmaterial enthalten. (Int. Kl. 17, 18, 25)

PORON

242010. Hinterlegungsdatum: 10. September 1969, 20 Uhr. **Coop Schweiz,** Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **150158.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1969 an.

Zuckerwaren, Backwaren, Schokolade und Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

DOMINO

242011. Date de dépôt: 11 septembre 1969, 17 h. **G.A. Serlachius Oy, Mänttä** (Finlande). – Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, en particulier papiers pour l'usage domestique; papeterie. (Cl. int. 16)

SERLAN

242012. Date de dépôt: 16 septembre 1969, 18 h. **Olin Corporation, East Alton** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Matériaux métalliques semi-finis utilisés dans la fabrication d'échangeurs de chaleur, de brûleurs à gaz, de tubes condenseurs, d'appareils pour l'industrie chimique, métaux non-précieux notamment moulés et forgés. (Cl. int. 6)

POROBOND

242013. Date de dépôt: 30 septembre 1969, 19 h. **Yvonne Grandjean-Thorimbert, Botterens** (Fribourg). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **133354.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1969.

Produit vétérinaire. (Cl. int. 5)

REMEDE OVERNEY

242014. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 17 Uhr. **Wehrli & Co. AG, Münsingen** (Bern). – Handel.

Süssweine und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

MAGELLAN

242015. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 17 Uhr. **Wehrli & Co. AG, Münsingen** (Bern). – Handel.

Branntwein und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

ST. HUBERTUS

242016. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1969, 17 Uhr. **Fuller Company,** 124 Bridge Street, **Catasauqua** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131807.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1969 an.

Apparaturen und Einrichtungen zur Behandlung von Flüssigkeiten, insbesondere Apparaturen und Einrichtungen zur Klärung von trüben Flüssigkeiten, zur Enthärtung von Wasser, zur Entfernung gelöster und kolloidaler Substanzen aus Wasser, Abwasser und Flüssigkeiten im Allgemeinen, zur Stabilisierung von Salzlaugen und Lösungen im Allgemeinen in bezug auf darin gelöste Substanzen und zur chemischen Behandlung der Wasserversorgung und Abwässer von Gemeinden, Anstalten und Industrieanlagen. (Int. Kl. 11)

ACCELATOR

242017. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 16 Uhr. **Interchemie AG (Interchimie S.A.) (Interquimica S.A.),** Albisriederstrasse 232, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel, Futterzusatzmittel, natürliche Präparate zur Pigmentierung von Eidotter und Haut bei Geflügel. (Int. Kl. 2, 5, 31)

INTERFERM

242018. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 16 Uhr. **Interchemie AG (Interchimie S.A.) (Interquimica S.A.),** Albisriederstrasse 232, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel, Futterzusatzmittel, natürliche Präparate zur Pigmentierung von Eidotter und Haut bei Geflügel. (Int. Kl. 2, 5, 31)

INTERFACTOR

242019. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 20 Uhr. **Laboratoires Labaz** (Société anonyme), 4, rue de Galliera, **Paris 8e** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

EPIDANIUM

242020. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1969, 17 Uhr. **Laboratoires Labaz** (Société anonyme), 4, rue de Galliera, **Paris 8e** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

AUXABENYL

242021. Date de dépôt: 8 octobre 1969, 21 h. **Ramseyer et Cie S.A., Le Landeron** (Neuchâtel). – Fabrication.

Pince à souder. (Cl. int. 8)

VULCOPLAST

242022. Date de dépôt: 15 octobre 1969, 18 h. **D. Schmid,** 16, chemin des Perreuses, **Colombier** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Ustensiles pour l'écriture, notamment stylos à billes, à feutre, à bec, crayons, porte-plumes et accessoires. (Cl. int. 16)

LINDY

242023. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 18 Uhr. **Isba AG,** Lehengasse 22, **Münchenstein** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **131672** von J. Schaer, Isba-Produkte, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1969 an.

Kunststoffe, Erzeugnisse aus Kunststoffen für technische und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 7, 8, 9, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21)

ISBA

242024. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 11 Uhr. **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Teppichkehrgeräte, Teppichklopfgeräte, elektrische und nichtelektrische Teppich- und Polsterreinigungsapparate; Mittel und Präparate für die Pflege und Reinigung von Teppichen und Polstern. (Int. Kl. 3, 9, 21)

TAPINO

242025. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 11 Uhr. **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Vorhänge aller Art samt Zubehörteilen. (Int. Kl. 24)

M-VARIOSETTE

242026. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 18 Uhr. **Sunlight AG,** Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Toiletten-Seifen. (Int. Kl. 3)

MOUSSY

242027. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 17 Uhr. **Carlo Gazzola,** Sperrstrasse 46, **Basel.** – Fabrikation.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

BELALPIN

242028. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 17 Uhr. **Carlo Gazzola,** Sperrstrasse 46, **Basel.** – Fabrikation.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

CARCYN

242029. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 17 Uhr. **Carlo Gazzola,** Sperrstrasse 46, **Basel.** – Fabrikation.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

GRANVISIR

242030. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 17 Uhr. **Carlo Gazzola,** Sperrstrasse 46, **Basel.** – Fabrikation.

Anis-Likör. (Int. Kl. 33)

SAMBUCAM

242031. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 11 h. **Produits Renaud, société anonyme,** 32, avenue Beauregard, **Cormondrèche** (Neuchâtel). – Fabrication.

Produits de confiserie. (Cl. int. 30)

DELICE RENAUD

242032. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1969, 17 Uhr. **E. Benedetti,** Moosweg 39, **Ostermundigen** (Gemeinde Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Schnurgebundene Frostschutzmatte aus Schilfrohr zu Gärtnerei- und Bauzwecken. (Int. Kl. 19, 20).

FROSTA

242033. Date de dépôt: 15 octobre 1969, 20 h. **Dr A. Wander S.A.,** Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

GERTENSOR

242034. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 19 h. **Christian Wenger, Courtelary** (Berne). – Fabrication.

Fromage. (Cl. int. 29)

CHASSERAL

242035. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 19 h. **Christian Wenger, Courtelary** (Berne). – Fabrication.

Fromage. (Cl. int. 29)

MONT-SOLEIL

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. Dezember 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 12 décembre 1969

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.45
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.69½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.45
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 77.65
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.36
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69[10]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.50
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.65

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

Nrn.		Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929)	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.35
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947)	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953)	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966	5.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- u. Wirtschaftsverbände (12. Ausg.)	7.—

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
	20–22 und 28. **Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:**	
20	**Heft 1:** Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz	vergriffen
21	**Heft II:** Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935)	1.80
22	**Heft III:** Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935)	3.35
28	**Heft IV:** Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 und 53. **Kartelle und kartellartige Abmachungen** in der schweiz. Wirtschaft:	
27	**Heft I:** Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe	vergriffen
31	**Heft II:** Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
35	**Heft III:** Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	**Heft IV:** Die Organisationen der schweiz. Milchwirtsch.	vergriffen
53	**Heft V:** Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe, 83 S. (1947)	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlichrechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

INKASSO
TREUHAND
HANS DÄTWYLER STÄFA

Eine anspruchsvolle Treuhandfunktion: **INKASSO**

unsere langjährige Erfahrung – Ihr Vorteil!

Als Fachteam bearbeiten wir Ihre Ausstände gewissenhaft, zu äusserst günstigen Konditionen und Ihren Direktiven entsprechend.
Die Kundendienstnummer: (051) 74 78 32

Maschinenfabrik Rüti AG, Rüti (Zürich)

vormals Caspar Honegger

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 30. Dezember 1969, 15 Uhr, im Hotel Baur au Lac, in Zürich

Traktanden:

1. Zuwahlen in den Verwaltungsrat.
2. Orientierung über die Zusammenarbeit mit der Georg Fischer Aktiengesellschaft.
3. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise können bis zum 27. Dezember 1969 beim Präsidenten des Verwaltungsrates in Rüti bezogen werden gegen Vorlage eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien und Beibringung einer Bankbestätigung, wonach diese Aktien bis nach Schluss der Versammlung gesperrt bleiben.

Rüti, den 10. Dezember 1969 **Der Verwaltungsrat**

Inhaberzertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt für Stammaktien Carlo ERBA S. p. A., Mailand

Die Generalversammlung dieser Gesellschaft hat am 30. September 1969 beschlossen, die Gratisausschüttung einer neuen auf 5 alte Stammaktien vorzunehmen.

Die Inhaber von Schweizerzertifikaten der Schweizerischen Kreditanstalt über je 10 Aktien der Carlo ERBA S. p. A. haben die Möglichkeit, neue Zertifikate im gleichen Verhältnis zu beziehen; gegen Einreichung von 5 Coupons Nr. 11 der Zertifikate kann ein neues Gratiszertifikat über 10 Aktien bezogen werden, gegen Bezahlung der Bezugsspesen von Fr. —.55 pro Aktie, d. h. **Fr. 5.50 pro Zertifikat.** Allenfalls fehlende Anrechte können hinzugekauft, überzählige verkauft werden. Es stehen nur Zertifikate über 10 Aktien zur Verfügung.

Anmeldungen zum Bezug von neuen Zertifikaten können bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich

sowie bei ihren sämtlichen Niederlassungen

eingereicht werden. Die Zertifikate über neue Aktien werden sobald als möglich zur Verfügung gestellt.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Syndicat Immobilier «FIMA»

Par décision du 17 novembre 1969, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant net de **Fr. 50.—** par part, sans retenue de l'impôt anticipé, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 2.

Genève, le 10 décembre 1969 SICOM SA

Syndicat Immobilier «REGOR»

Par décision du 17 novembre 1969, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant net de **Fr. 50.—** par part, sans retenue de l'impôt anticipé, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 5 décembre 1969 SICOM SA

Syndicat Immobilier «REGOR-B»

Par décision du 24 novembre 1969, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant net de **Fr. 75.—** par part, sans retenue de l'impôt anticipé, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 1.

Genève, le 5 décembre 1969 SICOM SA

S.I. Navigation Centre SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 23 décembre 1969, à 14 heures, en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, 29, boulevard Helvétique, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapports de gestion du conseil d'administration pour les exercices 1967 et 1968.
2° Rapports de l'organe de contrôle pour les exercices 1967 et 1968.
3° Approbation des bilans et des comptes de profits et pertes aux 31 décembre 1967 et 31 décembre 1968.
4° Décisions relatives à l'utilisation du bénéfice disponible.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Elections statutaires.

Genève, le 10 décembre 1969 **Le conseil d'administration**

J. Farina SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 23 décembre 1969, à 14 h. 30, en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, 29, boulevard Helvétique, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapports de gestion du conseil d'administration pour les exercices 1967 et 1968.
2° Rapports de l'organe de contrôle pour les exercices 1967 et 1968.
3° Approbation des bilans et des comptes de profits et pertes aux 31 décembre 1967 et 31 décembre 1968.
4° Décisions relatives à l'utilisation du bénéfice disponible.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Elections statutaires.

Genève, le 10 décembre 1969 **Le conseil d'administration**

Remontées mécaniques d'Evolène SA

CONVOCATION

Les actionnaires de la S.A.R.M.E. sont convoqués en

assemblée générale annuelle

le vendredi 26 décembre 1969, à 20 heures, à la salle paroissiale, à Evolène.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Lecture des comptes.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
5° Nomination d'un membre du conseil d'administration.
6° Rapport d'activité sur le projet d'équipement du pic d'Arzinol.
7° Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres ou d'une déclaration de dépôt à présenter à l'entrée.

Evolène, le 10 décembre 1969 **Le conseil d'administration**

Fonds Suisse de Placements Immobiliers

Trustfonds Tranche II

Emission de 15 625 parts du 10 au 20 décembre 1969

Prix d'émission: Fr. 105.— net par part

timbre fédéral d'émission compris.

Les souscriptions seront prises dans leur ordre d'arrivée jusqu'à concurrence de 15 625 parts, la direction pouvant renoncer si ce nombre n'est pas atteint.

Souscription auprès de votre banque

ou à Société Bancaire de Genève
ou à SODIFOSA Société de direction de fonds, Candolle 8, 1205 Genève

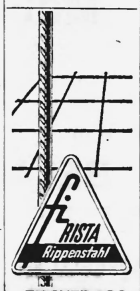
---

Brochure AELE

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris) Priére d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préalables à notre **compte de chèques postaux 30—520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne**

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Valinvest fonds de placements immobiliers

Avis aux porteurs de parts

La dissolution du fonds ayant été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce, du 6 septembre 1968, N° 209 et un premier accompte de liquidation de Fr. 500.— ayant été mis en paiement le 6 septembre 1968, la direction prie les porteurs de parts, d'adresser leurs titres à la Caisse d'Epargne du Valais, Sion, banque dépositaire laquelle remboursera le solde de liquidation de Fr. 550.— par part.

Sierre, le 9 décembre 1969 **La direction Valstar SA**

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 24. November 1969 verstorbenen Herrn

August Paul Kapp

geb. 1902, gewesener Vertreter, von Münchenstein BL, wohnhaft gewesen in **Luzern,** Bruchstrasse 38 (ehemals in Olten).

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 13. Januar 1970, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 13. Dezember 1969 **Teilungsamt der Stadt Luzern**

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf infolge Bevormundung

(Art. 398 Abs. 3 des ZGB und § 54 EG zum ZGB)

über

Othmar Steger-Aschwanden

Koch, geboren am 26. Mai 1942, von und wohnhaft in **Reiden,** Kirchweg, im Aufenthalt in Basel, mit Bewilligung des Regierungsstatthalters des Amtes Willisau vom 3. Dezember 1969.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Bevormundeten, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 13. Januar 1970 auf der Gemeindekanzlei Reiden anzumelden, unter Androhung der im Gesetze vorgeschriebenen Folgen im Unterlassungsfalle.

M. Pierre P. Bugnion

Ing. dipl. EPF

a le plaisir de vous informer qu'il a ouvert son cabinet

26 bis, boulevard Princesse Charlotte,
Monte-Carlo

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30-520** bezogen werden kann. Um Irrtümer und separate schriftzu vermeiden, sind dieser Einzahlungen liche Bestätigungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Sie sparen viel Geld, Zeit und Ärger

Die ADANA Hand-Druckmaschine ermöglicht es Ihnen, Ihre Drucksachen selber, schneller und billiger herzustellen. Schon ab Fr. 390.– sind Sie Besitzer einer

Hausdruckerei

Prospekte und Druckmuster unverbindlich von der Generalvertretung

Carl Federer, 6002 Luzern,
Weggisgasse 29. Tel. 041 / 22 61 53

Zu vermieten

zirka 250 m² Büro- und Lagerräume

auch als Arztpraxis geeignet, in Bern-Bümpliz (Neubau, gedeckte Zufahrt, günstiger Mietzins).

Bezugstermin: sofort.
Spezielle Wünsche können zur Zeit noch angebracht werden.

Büro-Geräte AG, Engehaldenstr. 22, **3000 Bern,** Tel. (031) 23 60 06.

Angenehme Stunden der Entspannung

verbringen Sie im neuen, rustikal eingerichteten

- Speiserestaurant und Flösserstube
- Bar «zur Fischerhütte» mit Diskothek
- 4 Kegelbahnen
- Grosser Parkplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ludwig und Margareth Ulrich
Obergösgen/Olten
Tel. (062) 21 66 88

Nichtigerklärung

Die **Sparhefte Nrn. 726287 W** und **783499 L** der Kantonalbank von Bern in Burgdorf werden vermisst. Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Büchlein diese nicht innert **3 Monaten** der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

10. Dezember 1969 **Kanto nalbank von Bern**